

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20378732									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie immer geeignete Schutzkleidung, einschließlich Schutzbrille, Gehörschutz, Handschuhe und Schnitzschutzhose.	Always wear appropriate protective clothing, including safety glasses, hearing protection, gloves and cut-resistant trousers.	Portez toujours des vêtements de protection appropriés, notamment des lunettes de sécurité, une protection auditive, des gants et un pantalon résistant aux coupures.	Indossare sempre indumenti protettivi adeguati, compresi occhiali di sicurezza, protezioni per l'udito, guanti e pantaloni resistenti al taglio.	Draag altijd geschikte beschermende kleding, inclusief een veiligheidsbril, gehoorbescherming, handschoenen en een snijbestendige broek.	Utilice siempre ropa protectora adecuada, incluidas gafas de seguridad, protección auditiva, guantes y pantalones resistentes a cortes.	Vždy používejte vhodný ochranný oděv, včetně ochranných brýlí, ochrany sluchu, rukavic a kalhot odolných proti průřznutí.	Uvijek nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću, uključujući sigurnosne naočale, zaštitu za sluh, rukavice i hlače otporne na posjekotine.	Vedno nosite primerno zaščitno obleko, vključno z zaščitnimi očali, zaščito za sluh, rokavicami in hlačami, odpornimi proti urezninam.	Mindig viseljen megfelelő védőruházatot, beleértve védőszemüveget, hallásvédőt, kesztyűt és vágásálló nadrágot.
Verwenden Sie nur Zubehör, das für Ihr Kettensägenmodell geeignet und vom Hersteller zugelassen ist.	Only use accessories that are suitable for your chainsaw model and approved by the manufacturer.	Utilisez uniquement des accessoires adaptés à votre modèle de tronçonneuse et approuvés par le fabricant.	Utilizzate solo accessori adatti al vostro modello di motosega e approvati dal produttore.	Gebruik alleen accessoires die geschikt zijn voor uw kettingzaagmodel en zijn goedgekeurd door de fabrikant.	Utilice únicamente accesorios adecuados para su modelo de motosierra y aprobados por el fabricante.	Používejte pouze příslušenství, které je vhodné pro váš model řetězové pily a schválené výrobcem.	Koristite samo pribor koji je prikladan za vaš model motorne pile i odobren od strane proizvođača.	Uporablajte le dodatke, ki so primerni za vaš model motorne žage in jih je odobril proizvajalec.	Csak olyan tartozékokat használjon, amelyek megfelelnek az Ön láncfűrész-modelljének, és amelyeket a gyártó jóváhagyott.
Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Zubehör auf Schäden oder Abnutzung und ersetzen Sie es bei Bedarf.	Before each use, check accessories for damage or wear and replace if necessary.	Avant chaque utilisation, inspectez les accessoires pour déceler tout dommage ou usure et remplacez-les si nécessaire.	Prima di ogni utilizzo, ispezionare gli accessori per eventuali danni o usura e sostituirli se necessario.	Inspecteer de accessoires vóór elk gebruik op schade of slijtage en vervang ze indien nodig.	Antes de cada uso, inspeccione los accesorios en busca de daños o desgaste y reemplácelos si es necesario.	Před každým použitím zkontrolujte příslušenství, zda není poškozené nebo opotřebované, a v případě potřeby jej vyměňte.	Prije svake uporabe provjerite jesu li dodaci oštećeni ili istrošeni i zamijenite ih ako je potrebno.	Pred vsako uporabo preverite, ali so dodatki poškodovani ali obrabljeni in jih po potrebi zamenjajte.	Minden használat előtt ellenőrizze a tartozékokat, hogy nem sérült-e vagy kopott-e, és szükség esetén cserélje ki.
Halten Sie die Sägekette stets scharf und korrekt gespannt.	Always keep the saw chain sharp and correctly tensioned.	Gardez toujours la chaîne de scie affûtée et correctement tendue.	Mantenere sempre la catena della sega affilata e correttamente tesa.	Houd de zaagketting altijd scherp en op de juiste spanning.	Mantenga siempre la cadena de la sierra afilada y correctamente tensada.	Pilový řetěz udržujte vždy ostrý a správně napnutý.	Neka lanac pile uvijek bude oštar i pravilno zategnut.	Veriga žage naj bo vedno ostra in pravilno napeta.	Mindig tartsa a fűrészláncot élesen és megfelelően megfeszítve.
Achten Sie auf Rückschlaggefahr (Kickback). Verwenden Sie Ketten mit Rückschlagschutz.	Be aware of the risk of kickback. Use chains with kickback protection.	Soyez conscient du risque de rebond. Utilisez des chaînes avec protection anti-rebond.	Fare attenzione al rischio di contraccolpo. Utilizzare catene con protezione anti-contraccolpo.	Houd rekening met het risico op terugslag. Gebruik kettingen met terugslagbeveiliging.	Tenga en cuenta el riesgo de contragolpe. Utilice cadenas con protección anticontragolpe.	Buďte si vědomi rizika zpětného rázu. Používejte řetězy s ochranou proti zpětnému rázu.	Budite svjesni opasnosti od povratnog udarca. Koristite lance sa zaštitom od povratnog udarca.	Zavedajte se nevarnosti povratnega udarca. Uporablajte verige z zaščito proti povratnemu udarcu.	Legyen tisztában a visszarúgás kockázatával. Használjon visszarúgás elleni védelemmel ellátott láncokat.
Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern, wenn der Motor läuft.	Keep all parts of the body away from the saw chain when the engine is running.	Gardez toutes les parties de votre corps éloignées de la chaîne lorsque le moteur tourne.	Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena della sega quando il motore è in funzione.	Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting als de motor draait.	Mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas de la cadena de la sierra cuando el motor esté en marcha.	Udržujte všechny části těla v dostatečné vzdálenosti od řetězu pily, když je motor v chodu.	Držite sve dijelove tijela podalje od lanca pile dok motor radi.	Med delovanjem motorja držite vse dele telesa stran od verige žage.	Járó motornál testének minden részét tartsa távol a fűrészlánctól.
Lassen Sie die Kettensäge niemals unbeaufsichtigt, wenn sie in Betrieb ist.	Never leave the chainsaw unattended when it is in operation.	Ne laissez jamais la tronçonneuse sans surveillance lorsqu'elle est utilisée.	Non lasciare mai la motosega incustodita quando è in uso.	Laat de kettingzaag nooit onbeheerd achter wanneer deze in gebruik is.	Nunca deje la motosierra desatendida cuando esté en uso.	Nikdy nenechávejte řetězovou pilu bez dozoru, když je v provozu.	Nikada ne ostavljajte motornu pilu bez nadzora dok je u upotrebi.	Nikoli ne puščajte motorne žage brez nadzora, ko je v uporabi.	Soha ne hagyja felügyelet nélkül a láncfűrész, amikor használatban van.
Verwenden Sie die Kettensäge nicht in geschlossenen Räumen oder schlecht belüfteten Bereichen.	Do not use the chainsaw in enclosed spaces or poorly ventilated areas.	N'utilisez pas la tronçonneuse dans des espaces clos ou des zones mal ventilées.	Non utilizzare la motosega in spazi chiusi o in aree poco ventilate.	Gebruik de kettingzaag niet in afgesloten ruimtes of slecht geventileerde ruimtes.	No utilice la motosierra en espacios cerrados o áreas mal ventiladas.	Motorovou pilu nepoužívejte v uzavřených prostorách nebo špatně větraných prostorách.	Ne koristite motornu pilu u zatvorenim prostorima ili slabo prozračenim prostorima.	Motorne žage ne uporabljajte v zaprtih prostorih ali slabo prezračenih prostorih.	Ne használja a láncfűrészrt zárt térben vagy rosszul szellőző helyen.
Achten Sie auf die Stabilität des Standorts, um Stürze zu vermeiden.	Pay attention to the stability of the location to avoid falls.	Faites attention à la stabilité de l'emplacement pour éviter les chutes.	Prestare attenzione alla stabilità del luogo per evitare cadute.	Let op de stabiliteit van de locatie om vallen te voorkomen.	Preste atención a la estabilidad del lugar para evitar caídas.	Dbejte na stabilitu místa, aby nedošlo k pádu.	Obratite pozornost na stabilnost mjesta kako biste izbjegli padove.	Bodite pozorni na stabilnost lokacije, da preprečite padce.	Ügyeljen a hely stabilitására, hogy elkerülje az eséseket.
Lagern Sie die Kettensäge und das Zubehör an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.	Store the chainsaw and accessories in a safe place out of the reach of children.	Rangez la tronçonneuse et les accessoires dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.	Conservare la motosega e gli accessori in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini.	Bewaar de kettingzaag en accessoires op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen.	Guarde la motosierra y sus accesorios en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.	Motorovou pilu a příslušenství skladujte na bezpečném místě mimo dosah dětí.	Motornu pilu i pribor spremite na sigurno mjesto izvan dohvata djece.	Motorno žago in pribor hranite na varnem mestu izven dosega otrok.	Tárolja a láncfűrészrt és a tartozékokat biztonságos, gyermekektől elzárt helyen.
Führen Sie Reparaturen und Wartungen nur durch qualifiziertes Personal durch.	Repairs and maintenance should only be carried out by qualified personnel.	Effectuez les réparations et l'entretien uniquement par du personnel qualifié.	Eseguire le riparazioni e la manutenzione solo da personale qualificato.	Voer reparaties en onderhoud alleen uit door gekwalificeerd personeel.	Realice las reparaciones y el mantenimiento únicamente por personal cualificado.	Opravy a údržbu provádějte pouze kvalifikovaným personálem.	Popravke i održavanje obavlja samo kvalificirano osoblje.	Popravila in vzdrževanje naj izvaja samo usposobljeno osebje.	Javítást és karbantartást csak szakképzett személyzet végezhet.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie Arbeitshandschuhe, die für die spezifische Aufgabe oder den Arbeitsbereich geeignet sind. Unterschiedliche Handschuhe bieten unterschiedliche Schutzeigenschaften (z. B. Schnittschutz, Chemikalienschutz, Wärmeisolierung), wählen Sie entsprechend.	Use work gloves that are appropriate for the specific task or work area. Different gloves offer different protective properties (e.g. cut protection, chemical protection, thermal insulation), choose accordingly.	Utilisez des gants de travail adaptés à la tâche ou à la zone de travail spécifique. Différents gants offrent différentes propriétés de protection (par exemple protection contre les coupures, protection chimique, isolation thermique), choisissez en conséquence.	Utilizzare guanti da lavoro adeguati al compito specifico o all'area di lavoro. Guanti diversi offrono proprietà protettive diverse (ad es. protezione dal taglio, protezione chimica, isolamento termico), scegli di conseguenza.	Gebruik werkhandschoenen die geschikt zijn voor de specifieke taak of het werkgebied. Verschillende handschoenen bieden verschillende beschermende eigenschappen (bijv. snijbescherming, chemische bescherming, thermische isolatie), kies dienovereenkomstig.	Utilice guantes de trabajo apropiados para la tarea o área de trabajo específica. Los diferentes guantes ofrecen diferentes propiedades de protección (p. ej. protección contra cortes, protección química, aislamiento térmico), elija en consecuencia.	Používejte pracovní rukavice vhodné pro konkrétní úkol nebo pracovní oblast. Různé rukavice nabízejí různé ochranné vlastnosti (např. ochranu proti proříznutí, chemickou ochranu, tepelnou izolaci), vybírejte podle toho.	Koristite radne rukavice koje odgovaraju određenom zadatku ili radnom području. Različite rukavice nude različita zaštitna svojstva (npr. zaštita od posjekotina, kemijska zaštita, toplinska izolacija), odaberite prema tome.	Koristite radne rukavice koje odgovaraju određenom zadatku ili radnom području. Različite rukavice nude različita zaštitna svojstva (npr. zaštita od posjekotina, kemijska zaštita, toplinska izolacija), odaberite prema tome.	Használjon az adott feladatnak vagy munkaterületnek megfelelő munkakesztyűt. A különböző kesztyűk eltérő védelmi tulajdonságokat kínálnak (pl. vágásvédelem, vegyszervédelem, hőszigetelés), ennek megfelelően válasszon.
Tragen Sie Arbeitshandschuhe während der gesamten Arbeitszeit und ziehen Sie sie nicht aus, es sei denn, dies ist sicher und notwendig. Achten Sie darauf, dass die Handschuhe ordnungsgemäß angezogen und nicht umgestülpt sind.	Wear work gloves at all times and do not remove them unless safe and necessary. Make sure gloves are properly fastened and not turned inside out.	Portez des gants de travail pendant toutes les heures de travail et ne les retirez que si cela est sécuritaire et nécessaire. Assurez-vous que les gants sont correctement enfilés et non à l'envers.	Indossare guanti da lavoro durante tutto l'orario di lavoro e non toglierli a meno che non sia sicuro e necessario. Assicurarsi che i guanti siano indossati correttamente e non al rovescio.	Draag tijdens alle werkuren werkhandschoenen en verwijder deze niet, tenzij dit veilig en noodzakelijk is. Zorg ervoor dat de handschoenen goed zijn aangetrokken en niet binnenstebuiten.	Use guantes de trabajo durante todas las horas de trabajo y no se los quite a menos que sea seguro y necesario. Asegúrese de que los guantes estén puestos correctamente y no al revés.	Po celou pracovní dobu používejte pracovní rukavice a nesnímejte je, pokud to není bezpečné a nezbytné. Ujistěte se, že jsou rukavice správně nasazeny a nejsou naruby.	Nosite radne rukavice tijekom cijelog radnog vremena i nemojte ih skidati osim ako je sigurno i neophodno. Provjerite jesu li rukavice pravilno navučene, a ne naopačke.	Nosite radne rukavice tijekom cijelog radnog vremena i nemojte ih skidati osim ako je sigurno i neophodno. Provjerite jesu li rukavice pravilno navučene, a ne naopačke.	Viseljen munkakesztyűt minden munkaidőben, és ne vegye le, hacsak nem biztonságos és szükséges. Győződjön meg arról, hogy a kesztyűt megfelelően vette fel, és nem fordítva.
Bei Arbeiten mit Chemikalien sollten Sie entsprechend zertifizierte Chemikalienschutzhandschuhe verwenden, um Hautkontakt und damit verbundene Risiken zu minimieren.	When working with chemicals, you should use appropriately certified chemical protective gloves to minimize skin contact and associated risks.	Lorsque vous travaillez avec des produits chimiques, vous devez utiliser des gants de protection chimique certifiés de manière appropriée afin de minimiser le contact avec la peau et les risques associés.	Quando si lavora con sostanze chimiche, è necessario utilizzare guanti di protezione chimica adeguatamente certificati per ridurre al minimo il contatto con la pelle e i rischi associati.	Wanneer u met chemicaliën werkt, dient u op de juiste wijze gecertificeerde handschoenen voor chemische bescherming te gebruiken om huidcontact en de daarmee samenhangende risico's te minimaliseren.	Quando trabaje con productos químicos, debe utilizar guantes de protección química debidamente certificados para minimizar el contacto con la piel y los riesgos asociados.	Při práci s chemikáliemi byste měli používat vhodně certifikované rukavice na ochranu proti chemikáliím, abyste minimalizovali kontakt s pokožkou a související rizika.	Kada radite s kemikalijama, trebali biste koristiti odgovarajuće certificirane rukavice za zaštitu od kemikalija kako biste smanjili kontakt s kožom i povezane rizike.	Kada radite s kemikalijama, trebali biste koristiti odgovarajuće certificirane rukavice za zaštitu od kemikalija kako biste smanjili kontakt s kožom i povezane rizike.	Amikor vegyszerekkel dolgozik, megfelelő tanúsítvánnyal rendelkező vegyi védőkesztyűt kell használnia a bőrrel való érintkezés és a kapcsolódó kockázatok minimalizálása érdekében.
Lagern Sie Arbeitshandschuhe an einem sauberen und trockenen Ort, fern von Hitzequellen oder scharfen Gegenständen, die sie beschädigen könnten.	Store work gloves in a clean and dry place, away from heat sources or sharp objects that could damage them.	Rangez les gants de travail dans un endroit propre et sec, loin des sources de chaleur ou des objets pointus qui pourraient les endommager.	Conservare i guanti da lavoro in un luogo pulito e asciutto, lontano da fonti di calore o oggetti appuntiti che potrebbero danneggiarli.	Bewaar werkhandschoenen op een schone en droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen of scherpe voorwerpen die ze kunnen beschadigen.	Guarde los guantes de trabajo en un lugar limpio y seco, lejos de fuentes de calor u objetos punzantes que puedan dañarlos.	Pracovní rukavice skladujte na čistém a suchém místě, mimo dosah zdrojů tepla nebo ostrých předmětů, které by je mohly poškodit.	Čuvajte radne rukavice na čistom i suhom mjestu, daleko od izvora topline ili oštih predmeta koji bi ih mogli oštetiti.	Čuvajte radne rukavice na čistom i suhom mjestu, daleko od izvora topline ili oštih predmeta koji bi ih mogli oštetiti.	A munkakesztyűket tiszta és száraz helyen tárolja, távol hőforrásoktól vagy éles tárgyaktól, amelyek károsíthatják azokat.
Beachten Sie, dass Arbeitshandschuhe nicht in allen Situationen einen vollständigen Schutz bieten können. Sie sollten daher immer die spezifischen Risiken und Schutzmaßnahmen für Ihre Arbeitsumgebung berücksichtigen.	Please note that work gloves cannot provide complete protection in all situations, so you should always consider the specific risks and protection measures for your work environment.	Veuillez noter que les gants de travail ne peuvent pas offrir une protection complète dans toutes les situations. Vous devez donc toujours tenir compte des risques spécifiques et des mesures de protection propres à votre environnement de travail.	Tieni presente che i guanti da lavoro non possono fornire una protezione completa in tutte le situazioni. Dovreste quindi sempre considerare i rischi specifici e le misure protettive per il vostro ambiente di lavoro.	Houd er rekening mee dat werkhandschoenen niet in alle situaties volledige bescherming kunnen bieden. Houd daarom altijd rekening met de specifieke risico's en beschermende maatregelen voor uw werkomgeving.	Tenga en cuenta que los guantes de trabajo no pueden proporcionar una protección completa en todas las situaciones. Por lo tanto, siempre debe considerar los riesgos específicos y las medidas de protección para su entorno de trabajo.	Vezměte prosím na vědomí, že pracovní rukavice nemohou poskytnout úplnou ochranu ve všech situacích. Měli byste proto vždy zvážit konkrétní rizika a ochranná opatření pro vaše pracovní prostředí.	Imajte na umu da radne rukavice ne mogu pružiti potpunu zaštitu u svim situacijama. Stoga biste uvijek trebali uzeti u obzir posebne rizike i zaštitne mjere za svoje radno okruženje.	Imajte na umu da radne rukavice ne mogu pružiti potpunu zaštitu u svim situacijama. Stoga biste uvijek trebali uzeti u obzir posebne rizike i zaštitne mjere za svoje radno okruženje.	Kérjük, vegye figyelembe, hogy a munkakesztyű nem nyújt minden helyzetben teljes védelmet. Ezért mindig figyelembe kell vennie a munkakörnyezetére vonatkozó konkrét kockázatokat és védelmi intézkedéseket.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que pueden surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezi az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.